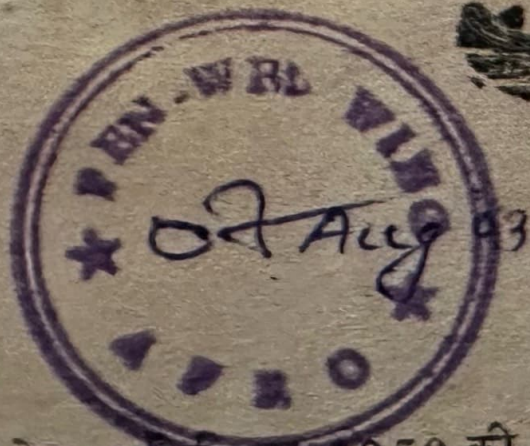


भारतीय वायु सेना  
INDIAN AIR FORCE

**DUPLICATE**

भा०वा०से०फा० (पी)-53 (परिशोधित)  
I.A.F.F.(P)-53 (Revised)

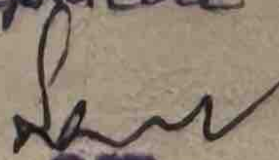
सेवा विमुक्ति या रिजर्व में स्थानान्तरण का प्रमाण-पत्र  
CERTIFICATE OF DISCHARGE OR TRANSFER TO THE RESERVE  
EX WO 275066 S.S. YENEGURE



(BBP Sloha)  
Wg Cdr  
OIC Pen-wel wg  
Air Force Record Office

(वायु सेना आचिन्त्यम 1950 की धारा 23 और अन्य वर्तमान विनियमों के अधीन,  
मास्टर वारंट अफसरों/वारंट अफसरों तथा भर्तीशुदा व्यक्तियों को दिया गया)  
(Issued to Master Warrant Officers/Warrant Officers and Enrolled Persons in accordance with Section 23 of Air Force Act, 1950 and other current Regulations.)

MAH08/0/1968 Duplicate  
issued on 10/10/03



**Lilla Sainik Welfare Officer**

Osmanabad



10/10

सेवा-मुक्ति पुस्तक की अनुमोदित विषय सूची  
APPROVED CONTENTS OF DISCHARGE BOOK

क्रमांक Sl. No.	प्रस्तावित विषय Suggested Contents	अभ्युक्ति Remarks
1	2	3

**भाग I—दूसरी सेवा-मुक्ति पुस्तक जारी करने की शर्तें**  
**PART I—CONDITIONS FOR ISSUE OF DUPLICATE DIS-  
CHARGE BOOK**

1. (क) यह सेवा-मुक्ति पुस्तक संभाल कर रखनी होगी। यदि यह खो जाती है तो इसकी दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल असाधारण परिस्थितियों में और अफसर कमांडिंग—  
के विवेक पर अतिरिक्त प्रमाणपत्र जारी किया जा सकता है।

(a) This Discharge Book must be preserved carefully. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only in exceptional circumstances and at the discretion of AOC ~~AFRO~~ a duplicate certificate can be issued.

1

2

3

(ख) इस प्रमाणपत्र के खो जाने की सूचना नजदीकी थाने में देकर वहां से प्रथम सूचना रिपोर्ट की एक प्रति प्राप्त की जाए।

(b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station and a copy of FIR obtained.

(ग) इस प्रमाणपत्र को पाने वाले व्यक्ति को इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। वह या तो इसे नजदीकी थाने में जमा कर दे या अफसर कमांडिंग—को डाक से भेज दे।

(c) A finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest Police Station or post this to

~~AOC AFRO~~

(घ) यह सेवा-मुक्ति पुस्तक हस्तान्तरणीय नहीं है। संशोधन, परिवर्तन, प्रविष्टियों को मिटाना या

इनमें हेर-फेर करने का प्रयास घोर अपराध माना जाएगा और सम्बन्धित व्यक्ति को दंडित किया जा सकेगा। संशोधन, यदि आवश्यक हो तो केवल  
 \_\_\_\_\_ की मुहर से किया जाएगा।

(d) This discharge Book is not transferable. Amendments, alterations, erasures of entries or any attempt at tempering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amendment necessary to be effected only under the seal of AFRO

भाग II—सामान्य अनुदेश

PART II—GENERAL INSTRUCTIONS

2. निम्नलिखित अनुदेशों को समाविष्ट करें:—

Incorporate the following instructions regarding:—

(क) सेवा-सुक्ति पुस्तक के विभिन्न भाग विभिन्न चरणों में पूरे करने होंगे जैसे नौसैनिक के मामले

DUPLICATE

में कुछ भाग कमान अफसर द्वारा भरा जाएगा और शेष भाग नौसैनिक के कमोडोर ब्यूरो (विमुक्ति केन्द्र) द्वारा भरा जाएगा।

(a) Various portions of Discharge Book to be completed at various stages e.g. in case of sailor some portion is to be filled up by Commanding Officer and remaining part by Commodore Bureau of Sailors (Release Centre).

(ब) पंजीकरण, रोजगार और अन्य सहायता।

(b) Registration, employment and other assistance.

(ग) मृत्यु होने पर पारिवारिक पेंशन के लिए जिला सैनिक बोर्ड (जि सै बो) को रिपोर्ट करना।

(c) Reporting to Zila Sainik Board (ZSB) for family pension on occurrence of death.

1

2

3

(घ) सरकारी प्राधिकारियों के विरुद्ध किसी जांच, अनुरोध या शिकायत के मामले में किसे रिपोर्ट किया जाए ।

(d) Whom to report in case of any inquiry, request or complaint against Govt. authorities.

### भाग III—व्यक्तिक विवरण

#### PART III—PERSONAL PARTICULARS

(क) पूरा नाम (स्पष्ट अक्षरों में)

(a) Name in full (Block capitals)

YENEGURE SHRISHAIL SHAKARAPPA

(ख) पिता का पूरा नाम

(b) Father's name in full

Shankarappa.

1

2

3

(ग) धर्म

(c) Religion

Hindu

(घ) क्या अनुसूचित जाति/अनुसूचित जन-जाति  
के हैं

(d) Whether Scheduled Caste/Scheduled Tribe

(च) जाति (यदि कोई हो)

(e) Caste (if any)

(छ) जन्म तिथि

(f) Date of Birth

09.07.1945.

(ज) आंखों का रंग

(g) Colour of eyes



1

2

3

(घ) कद

(h) Height

5' 5  $\frac{3}{4}$ "

(ट) पहचान के चिन्ह

(j) Identification Marks

A black mole in the rt. side of the forehead.

(ठ) वैवाहिक स्थिति

(k) Martial Status

Married.

(ड) पत्नी या नजदीकी रिश्तेदार का पूरा नाम

(l) Full name of wife or Next of Kin

MRS. Pushplata Kalyani  
(wife)

(ढ) स्थायी पता :—

(m) Permanent Home Address :—

(1) मकान नंबर, गली/सड़क/मोहल्ले का नाम

(i) House No., Name of Street/Road/Mohalla

1

2

3

(2) गांव/शहर

(ii) Village/Town

—

(3) डाकघर

(iii) Post Office

Jewali

(4) तारघर

(iv) Telegraph Office

Sholapur

(5) तहसील

(v) Tehsil

Omerga.

(6) नजदीकी रेलवे स्टेशन

(vi) Nearest Railway Station

Sholapur.

1

2

3

- (7) जिला  
(vii) District *Osmanabad*
- (8) राज्य  
(viii) State *Maharashtra*
- (9) क्षेत्र में कार्यरत राज्य सैनिक बोर्ड और  
जिला सैनिक बोर्ड  
(ix) RSB and ZSB serving the area
- (10) पिन कोड  
(x) Pin Code

#### भाग IV—सेवा के विवरण

#### PART IV—SERVICE PARTICULARS

3. भारतीय सेना/नौसेना/वायुसेना में-----  
के पद पर दिनांक-----को भर्ती हुए।  
Enrolled in Indian Army/Navy/Air Force  
as *airman* on *14.7.64*.

1

2

3

4. सांख्यांकन की तारीख (सेवा निष्ठा की शपथ लेने की तारीख)

Date of Attestation (Date of Oath of Allegiance taken)

29.9.69.

5. कुल सेवा ----- वर्ष -----  
मास ----- दिन -----  
Total Service ----- Years ----- Months -----  
days 29 18

6. ----- के आदेश से दिनांक -----  
को सेवा से विमुक्त/निवृत्त/मुक्त/पदच्युत किए गए।

Released/Retired/Discharged/Dismissed from  
Service on 31.7.93  
by the order of AFRO

- | 1   | 2   | 3  |
|-----|---|--|
| 7.  | वर्तमान परिभाषा के अनुसार "भूतपूर्व" सैनिक के रूप में व्यक्ति की हैसियत<br>Status of the Individual as 'Ex-serviceman' as per current definition  | EX Serviceman                                |
| 8.  | विमुक्ति/मुक्ति/पदच्युति के कारण<br>Reasons for Release/Discharge/Dismissal   | on fulfilling the condition of his enrolment |
| 9.  | कार्य की शर्तें<br>Terms of Engagement  | 09/06 years.                                 |
| 10. | किस ट्रेड में सेवा की<br>Trade in which served  | MTD (IV)                                     |
| 11. | <del>           समुद्री/वायु सेवा का विवरण<br/>           वर्ष _____ मास _____ दिन ।<br/>           Details of Sea/Air Service _____ years<br/>           _____ months _____ days.         </del> |  |

1

2

3

12. रणक्षेत्र का उल्लेख करते हुए युद्ध सेवा  
War Service showing Theatre of Operation

13. विदेश सेवा :--  
Service abroad :--

(क) देश का नाम

(a) Country

(ख) नियुक्ति

(b) Appointment

(ग) ----- से ----- तक ।

(c) From ----- to ----- .

14. वेतन और भत्ते की मासिक दर  
Monthly Rate of Pay and Allowances

- | 1   | 2  | 3 |
|---|--|---|
| 15. मेडल/अलंकरण/प्रशस्ति/प्रेषण में उल्लेख<br>Medal/Decorations/Commendations/Mention in Despatches | Smar Seva Star 1965, 9 years LSM<br>Sangram medal, Paschim medal<br>25 years Ind. medal, TSK class.<br>20 years LSM. |   |
| 16. सेवा-निवृत्ति के समय चरित्र का मूल्यांकन।<br>Character assessed at the time of retirement.      | Exemplary.   |   |

### भाग V—योग्यताएं और पाठ्यक्रम

### PART V—QUALIFICATIONS & COURSES

#### 17. सिविल शैक्षणिक योग्यताएं :—

Civil Educational qualifications :—

(क) सेवारंभ के समय

(a) At the time of joining service

non-matric

- | 1   | 2   | 3                                  |
|-----|---|------------------------------------|
|     | (ख) सेवाकाल के दौरान<br>(b) Acquired while in service                                     | _____                              |
| 18. | पास किया गया सर्विस टेस्ट और परीक्षा<br>Service Test & Examination passed                 | ETTB, CPL Edm, Sgt Prom, Two Prom. |
| 19. | विशेषज्ञ/सेवा कोर्स जिसमें शामिल हुए<br>Specialist/Service Courses undergone              | _____                              |
| 20. | पास किए गए विदेशी भाषा के कोर्स<br>Foreign Language Courses Passed                        | _____                              |
| 21. | व्यावसायिक ट्रेड में प्रवीणता<br>Proficiency in professional trade                        | Exceptional.                       |
| 22. | पुनर्वास/व्यावसायिक कोर्स जिसमें शामिल हुए।<br>Resettlement/Vocational Courses Undergone. | _____                              |



1

2

3

## भाग VI—चिकित्सा का रिकार्ड

## PART VI—MEDICAL RECORD

23. युद्ध के दौरान घावों का ब्यौरा, अशक्तता का प्रतिशत।

Details of battle wounds, disability with percentage.

## भाग VII—परिवारिक विवरण

## PART VII—FAMILY PARTICULARS

24. परिवार के सदस्यों का ब्यौरा।

Details of Family members.

1. Pushplata Kalyani (wife)

2. Sanjay - 30.10.70 son

3. Sunil - 19.10.72 son

(only Three)

1

2


3

**भाग VIII--खेल कूद एवं पाठ्येतर क्रियाकलाप**  
**PART VIII--SPORTS AND EXTRA CURRICULAR**  
**ACTIVITIES**

25. अन्तर सेवा, राष्ट्रीय एवं अन्तर्राष्ट्रीय स्तर पर  
 Inter Services, National and international  
 level
26. पाठ्येतर क्रियाकलाप (यदि यह जानकारी  
 उपलब्ध हो) ।  
 Extra Curricular Activities (in case this  
 information is available).

**भाग IX--विविध**  
**PART IX--MISCELLANEOUS**

27. सेवा आरम्भ करने से पहले का व्यावसायिक  
 रिकार्ड  
 Occupational Record prior to joining service

- | 1   | 2   | 3 |
|-----|---|---|
| 28. | प्रादेशिक सेवा की सेवा का व्यौरा :  |   |
|     | Details of T.A. Service :   |   |
|     | (क) भर्ती होने की तारीख -----   |   |
|     | (a) Date of embodiment -----  |   |
|     | (ख) छोड़ने की तारीख -----   |   |
|     | (b) Date of dis-embodiment -----  |   |
| 29. | भारत सरकार के पत्र संख्या -----   |   |
|     | के अनुसार फिर से रोजगार के लिए प्राथमिकता ।   |   |
|     | Priority for re-employment as per Govt. of India letter No. -----   |   |
| 30. | भारत सरकार के पत्र संख्या -----   |   |
|     | के प्राधिकार से सिविल शैक्षणिक योग्यताओं के साथ   |   |
|     | सैन्य शैक्षणिक योग्यता की समता ।  |   |
|     | Equation of Service educational qualification with civil educational qualifications with authority of Govt. of India letter No. ----- |   |
- 

31. भारत सरकार के पत्र में दिए प्राधिकार का हवाला देते हुए सिविल ट्रेड के साथ सेना/नौसेना/वायुसेना के ट्रेड की समता। सेना/नौसेना/वायु-सेना के ट्रेड की कोड संख्या, एन० सी० अी० कोड संख्या, सिविल ट्रेड और प्राधिकार का ब्यौरा देना होगा  
Equation of Army/Navy/Air Force Trades with that of civil trades quoting authority of Govt. of India letter. Details to be included are code No. Army/Naval/Air Force Trade, NCO code No., Civil Trade and authority

क्रमांक 31  
Sl. No. 31

सेना शिक्षा प्रमाणपत्र  
Army Education  
Certificate

सिविल समकक्ष  
Civil Equi-  
valent

सेना विशेष  
Army Special

मैट्रिक  
Metric

भा से I  
IA I

VIII

भा से II  
IA II

VI

भा से III  
IA III

IV

1

2

3

क्रमांक 31 — जारी

*Sl. No. 31—contd.*

(राज्य सरकार के समकक्ष  
के लिए कृपया राज्य  
सरकार के आदेश देखें)

(for State Govt. equiva-  
lents please refer to  
State Govt. orders).

नौसेना शिक्षा प्रमाण पत्र सिविल समकक्ष

*Navy Education  
Certificate*

*Civil Equivalent*

32. नौसेना आदेश 6/67 से नौसेना तकनीकी और  
व्यावसायिक योग्यता की मान्यता (भारतीय  
नौसेना में केवल आर्टिफिसरों पर लागू)

उच्च शिक्षा टेस्ट  
*Higher Education  
Test*

मैट्रिक@  
*Matriculation@*

बाल प्रशिक्षण स्थापना  
*Boys Training  
Establishment*

हायर सेकेण्ड्री\*  
*Higher Second-  
ary\**

1

2

3

क्रमांक 31—जारी  
Sl. No. 31—contd.

Recognition of Naval Technical and Professional qualification with Navy Order(s) 6/67 (only applicable for artificers in the Indian Navy)

33. व्यवसाय, ट्रेड/कार्य जिसके लिए योग्य ठहराए गए

Vocation/Trade/Business for which considered fit

34. मोटर-गाड़ी चलाने में प्रवीणता। क्या सिविल ड्राइविंग लाइसेंस या बैज प्राप्त किया है किस प्रकार का सिविल वाहन चलाया है :—

Proficiency in MT driving. Whether civil driving licence or badge held. Also which type of civilian vehicle has been driven:—

उद्देश मंत्रालय, भारत सरकार कानून  
1945 का का० ज्ञा० संध्या 546/45

@Min. of Home, Govt. of India  
OM No. 546/45 Estt of Jan 1946

\*भारत सरकार, मंत्रिमंडल सचिवालय  
कार्मिक एवं प्रशासनिक सुधार विभाग का  
दिनांक 7 नवम्बर 74 का पत्र संख्या 6  
2/73 स्थापना)

\*Govt of India, Cabinet Sectt. Dept.  
of Personnel and Administrative  
Reforms letter No. 6/2/73 Estt. (a)  
dated 7 Nov 74.

1

2

3

क्रमांक 31--जारी  
Sl. No. 31--contd.

(क) भारी वाहन  
(a) Heavy vehicle

वायुसेना शिक्षा प्रमाण पत्र  
*Air Force Education Certificate*

सिविल समकक्ष  
*Civil Equivalent*

(ख) हल्का वाहन  
(b) Light vehicle

(ग) मोटर साइकिल  
(c) Motor cycle

कार्पोरल के रैंक पर पदोन्नति के लिए भावा से शिक्षा टेस्ट  
*IAF education test for promotion to the rank of Corporal*

हायर सेकेण्डरी  
*Higher Secondary*

35. वित्तीय सहायता : निम्नलिखित ब्यौरों की सारणी बनाई जाए :

*Financial Assistance* : A table to be drawn to have the following details :—

(क) भुगतान की तारीख

(a) Date of payment

(ख) सहायता की किस्म

(b) Nature of assistance

क्रमांक 31—समान

Sl. No. 31—concld

प्राधिकार : भारत सरकार, मंत्रिमंडल सचिवालय, कार्मिक विभाग, बंगला 6/72-स्थापना (डी) दिनांक 18 नवम्बर 1972

Auth : Govt. of India, Cabinet Secy Deptt. of Personnel No. 6/1/72 Es (D) dated 18 Nov 1972

क्रमांक 35

Sl. No. 35

कम से कम तीन अलग पृष्ठ सुरक्षित रखें

At least three separate pages to be reserved.



1

2

3

(ग)

से

(c) From

(घ) राशि

रु०

पै०

(d) Amount

Rs.

P.

(च) भुगतान प्राधिकारी के हस्ताक्षर

(e) Signature of Paying Authority

36. फिर से रोजगार के लिए पंजीकरण :—

Registration for Re-employment :—

(क) राज्य सैनिक बोर्ड / जिला सैनिक बोर्ड

का पंजीकरण :—

(a) RSB/ZSB Registration :—

(1) पंजीकरण संख्या

(i) Registration Number

1

2

3

(2) तारीख

(ii) Date

(3) रा से बो/जि सँ बो (उल्लेख करे)

(iii) RSB/ZSB (Mention place)

(ख) सिविल रोजगार कार्यालय का पंजीकरण:---

(b) Civil Employment Exchange Registration :—

(1) पंजीकरण संख्या

(i) Registration Number

(2) तारीख

(ii) Date

1

2

3

(3) स्थान

(iii) Place

37. आखिर में लिया गया वेतन :

(मुफ्त राशन, आवास, कपड़े, छु. मा. रि.,  
चिकित्सा सुविधाएं शामिल नहीं हैं)

Emoluments last Drawn :

(Does not include free rations, accommoda-  
tion, clothing, LTC, Medical facilities)

38. पेंशन पात्रता

Pension Entitlement

1

2

3

भाग X—प्रमाणपत्र

PART X—CERTIFICATE

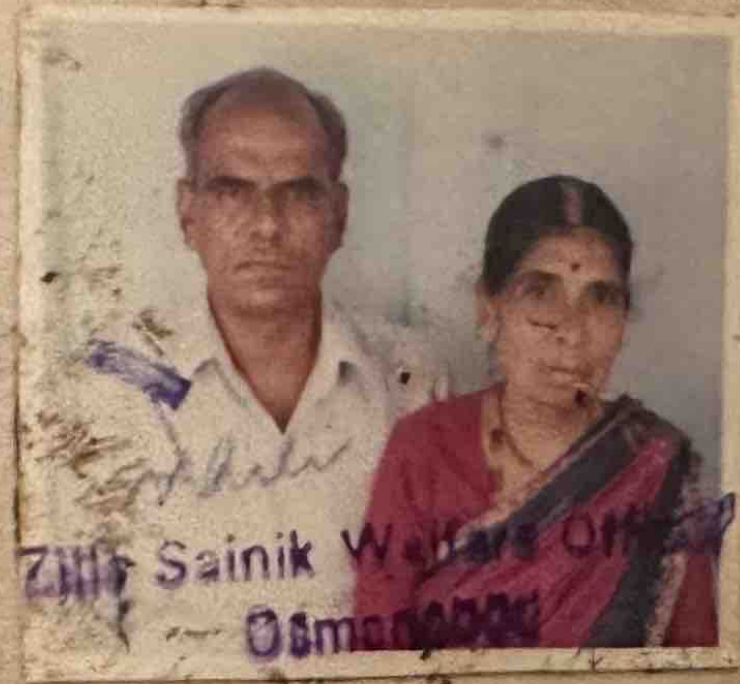
39. सर्विस पेंशनरों के परिवार के लिए पहचान का प्रमाणपत्र, इसमें निम्नलिखित शामिल किया जाना चाहिए :—

Identity certificate for the families of service pensioner, it should include the following :—

(क) पेंशनर और पत्नी का संयुक्त फोटोग्राफ  
(a) Joint photograph of pensioner and wife

(ख) संख्या, रैंक और नाम

(b) No., Rank & Name Ex 275006 A/o SS Yengure.



(ग) यूनिट/पोत/स्थापना जहां आखिर में सेवा की।

(c) Unit/Ship/Establishment in which last served

17 59h.

40. सेवा छोड़ने के समय उन आश्रितों का ब्यौरा जो सेवा के वर्तमान नियमों के अन्तर्गत चिकित्सा/दन्त उपचार के पात्र हैं:—

Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical/dental treatment admissible under the existing rules of the Service:—

(क) क्रमांक

(a) Serial No.

(ख) नाम

(b) Name

1. Pusplata Kalyani — wife

~~2.~~ (only one)

**DUPLICATE**

(व) आयु

(c) Age

(ख) सम्बन्ध

(d) Relationship



दिखनी:

NOTE:

Date: 07 APR 03

(BBP Station)

Wg Cdr

OIC Pen-wel wg

Air Force Record Office

(क) परिवार में पेंशन योगी पुरुष/स्त्री पत्नी/पति, माता, पिता, 18 वर्ष के आयु तक के अविवाहित बच्चों सहित सम्बन्धित बच्चे शामिल हैं।

(a) The term family will include wife/husband, mother, father, unmarried children including step/adopted children upto 18 years of age who are dependent on the pensioner.

(ख) जिन व्यक्तियों को पेंशन नहीं मिलती वे सैन्य स्रोतों से चिकित्सा परिवर्षा उपचार के हकदार नहीं हैं।

(b) Non pensioner are not entitled to medical attendance treatment from service sources.

1. इस प्रमाण-पत्र को बहुत ही संभाल कर रखें। खो जाने पर इसकी नकल नहीं मिलेगी। केवल खास-खास परिस्थितियों में, और वह भी, वायु सेना रिकार्ड कार्यालय, नई दिल्ली के कमान अफसर उचित समझे तो, इस "भारतीय वायु सेना फार्म (पी) 53" की एक्जी प्रति मिल सकती है।

Great care must be taken of this Certificate. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only in exceptional circumstances and at the discretion of O.C. Air Force Record Office, New Delhi-10, a SUBSTITUTE COPY [IAFF (P) 53] may be issued.

2. यह प्रमाण-पत्र किसी भी अन्य व्यक्ति को बिल्कुल न दें। खो जाए तो तुरन्त वायु सेना रिकार्ड कार्यालय, नई दिल्ली के कमान अफसर और स्थानीय पुलिस को सूचना दें।

This certificate is not transferable. In case of loss, the O.C. Air Force, Record Office, New Delhi-10 and the local police must be Immediately Informed.

मालमत्ता कर लुट प्रमाणपत्र क्र. 0377 दि. 26/02/2021

मालमत्ता क्र. 789 स्थान Jewoli करिता

दिले.

(Lohang)  
Hyder  
✓ जि.सि.क.अ.उस्मानाबाद